

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **991**/UBND-CT

Hải Phòng, ngày **17** tháng **02** năm 2020

V/v hoạt động xuất nhập khẩu,  
vận chuyển hàng hóa qua biên giới

Kính gửi:

- Các Sở: Công Thương, Y tế, Ngoại vụ,  
Giao thông vận tải, Thông tin và Truyền thông;
- Cục Hải quan Hải Phòng;
- Công an thành phố;
- Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng Hải Phòng;
- Bộ Chỉ huy quân sự thành phố;
- Cảng Hàng không quốc tế Cát Bi.

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Văn bản số 808/VPCP ngày 05/01/2020 của Văn phòng Chính phủ về hoạt động xuất nhập khẩu, vận chuyển hàng hóa qua biên giới (*gửi kèm theo*),

Ủy ban nhân dân thành phố có ý kiến như sau:

1. Giao các Sở, ngành, đơn vị: Công Thương, Y tế, Ngoại vụ, Giao thông vận tải, Thông tin và Truyền thông; Cục Hải quan Hải Phòng; Công an thành phố; Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng Hải Phòng; Bộ Chỉ huy quân sự thành phố; Cảng Hàng không quốc tế Cát Bi khẩn trương hướng dẫn, triển khai thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Mục 1 của Văn bản trên.

2. Giao Sở Thông tin và Truyền thông chỉ đạo các đơn vị báo, đài trên địa bàn thành phố đưa tin ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ để các cơ quan, đơn vị liên quan biết, thực hiện.

3. Giao Sở Công Thương đôn đốc các cơ quan, đơn vị triển khai thực hiện nhiệm vụ Ủy ban nhân dân thành phố giao.

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố thông báo đề các cơ quan, đơn vị liên quan thực hiện./

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT Nguyễn Văn Thành;
- CVP, PCVP Trần Huy Kiên;
- Đài PT&THHP, Báo HP,  
Báo ANHP, Công TTĐT TP;
- Các Phòng: XD,GT&CT, VX;
- CV: CT, YT;
- Lưu: VT.

**TL. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Trần Huy Kiên**

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 808 /VPCP-KTTH

Hà Nội, ngày 05 tháng 01 năm 2020

V/v hoạt động xuất nhập khẩu, vận chuyển hàng hóa qua biên giới

Kính gửi:

- Các Bộ: Công Thương, Y tế, Ngoại giao, Công an, Quốc phòng, Giao thông vận tải, Tài chính;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.



Để bảo đảm hoạt động xuất nhập khẩu, vận chuyển hàng hóa qua biên giới được diễn ra bình thường, đồng thời đáp ứng yêu cầu của công tác phòng, chống dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do virus corona gây ra, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

**CÔNG VĂN BẢN**  
Số: 808/VPCP-KTTH

ĐƠN VỊ	CHỦ TRƯỞNG	THAM GIA
CT N.V. Tùng		
PCT TT N.X. Bình		
PCT L.K. Nam		
PCT N.V. Thành		
PCT N.Đ. Chuyển		
CVP P.H. Hùng		
PCVP B.B. Sơn		
PCVP T.H. Kiên		
PCVP N.N. Tú		
P. XDGTCT		
P. VX		
P. NNTNMT		
P. TCNS		
P. NC & QHQP		
P. TH		
P. KSTTHC		
VP BCSD		
BAN TGD		
P. HCTC		
P. QTTV		
TTTTH		
TTTTH & NKTP		

1. Việc xuất nhập khẩu, vận chuyển hàng hóa qua biên giới tiếp tục thực hiện theo quy định; bảo đảm công tác phòng chống dịch, không làm gián đoạn, ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất, kinh doanh của doanh nghiệp. Người điều khiển phương tiện vận chuyển chuyên chở hàng hóa (không có hành khách) qua biên giới, tổ bay, thủy thủ đoàn từ vùng có dịch được xuất nhập cảnh qua biên giới (gồm cửa khẩu quốc tế, cửa khẩu quốc gia đường bộ, đường biển, đường sắt, đường hàng không), nhưng phải được áp dụng các biện pháp phòng chống dịch, quản lý, giám sát y tế chặt chẽ, nghiêm ngặt; chỉ được đi đến điểm giao nhận hàng hóa, điểm cách ly tại khu vực cửa khẩu, không được phép đi sâu vào trong nội địa; bảo đảm loại trừ hoàn toàn các rủi ro có thể lây nhiễm dịch bệnh.

2. Giao các Bộ: Công Thương, Y tế, Ngoại giao, Công an, Quốc phòng, Giao thông vận tải, Tài chính và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương hướng dẫn, chỉ đạo triển khai cụ thể.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các Bộ, địa phương biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTgCP, các PTTg;
- VPCP: BTCN, các PCN, các Vụ: KGVX, QHQT, CN, NN, NC, QHDP, TH, TKBT;
- Lưu: VT, KTTH (3).TLK 40

BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM



\*Mai Tiến Dũng

